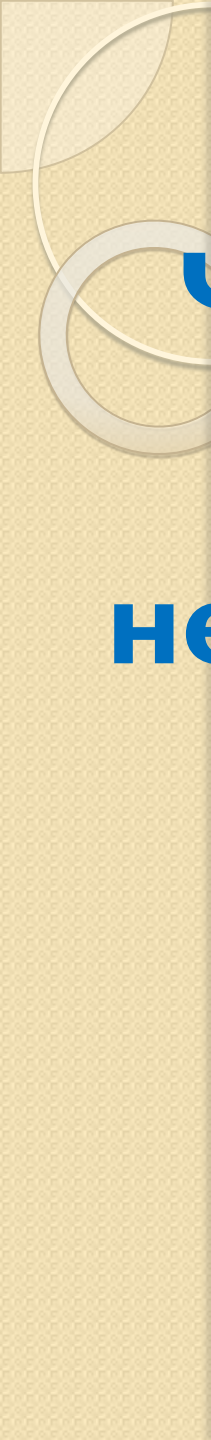



Нестандартные и эффективные формы проведения уроков



**Чтобы овладеть неродным
языком,
необходимо постичь другой
мир...**

Андре Мартине

- Нетрадиционные формы работы позволяют разнообразить учебную деятельность, способствуют повышению активности учащихся и эффективности урока.



Обучение русскому языку как неродному

- **Необходимость обновления методики преподавания русского языка как иностранного, становление её культуроведческой парадигмы, стимулируют создание новых технологий обучения, основным принципом которых является принцип единства обучения языку и культуре.**

- **Концепт (лат. conceptus – мысль, представление)** – система ценностей и смыслов, способствующая интеграции в сознании учащихся разных культур.
- **Знакомство с культурой происходит через изучение русского языка и литературы**, т.е. в первую очередь через тексты, созданные на русском языке: классические и современные художественные произведения, журнальные и газетные статьи, учебники и учебные пособия филологического характера.

● **Лингвистический комментарий**

раскрывает особенности словаря и фразеологии писателя; частным случаем его являются так называемые глоссы (непонятные, устаревшие или диалектные слова).

- **Социокультурный комментарий** С. Г. Тер-Минасова назвала «способом преодоления конфликтов культур», которые возникают при чтении классической художественной литературы, т.к. ее язык в разной степени устарел и для носителей языка, не говоря уже об иностранцах . (Историзмы , архаизмы).

Методы контрастивной (сопоставительной) лингвистики играют важную роль в преподавании неродного языка

Сопоставительное изучение фразеологии русского, родного и иностранных языков. Оно позволяет лучше определить особенности каждого из сопоставляемых языков и осознанно овладевать языком.

Задание. Перед вами древние латинские пословицы. Кратко сформулируйте их смысл. Подберите к ним близкие по смыслу выражения, существующие в вашем родном или русском языке.

- **1. Гигиена – подруга здоровья**
- **2. Жареный голубь сам не залетит тебе в рот**
- **3. Даже самые твердые скалы выдалбливаются водой**
- **4. Далеко от глаз – далеко от сердца**
- **5. До победы не говори о триумфе**
- **6. Какая мать, такая и дочь**
- **7. Каждая лисица свой хвост хвалит**
- **8. Если бы ты молчал, ты бы остался философом**

Задание. Перед вами пословицы разных народов. Кратко сформулируйте их смысл. Подберите к ним близкие по смыслу выражения, существующие в вашем родном или русском языке.

- **1. Казахская: Один гусь не гогочет.**
- **2. Абхазская: Как ты бьешь в ладоши, так я и танцую.**
- **3. Латышская: Руку не протянешь, так и с полки ложку не достанешь.**
- **4. Китайская: Если у тебя сыновья хорошие, зачем тебе деньги?**
- **5. Казахская: Много рук поднимут и тяжкую ношу.**
- **6. Латышская: Мороза бояться – на двор не ходить.**
- **7. Узбекская: Скорпион своих привычек не меняет.**
- **8. Китайская: Много кормчих – корабль разбивается.**

- **9. Греческая:** Верблюд не видит собственного горба, видит лишь горб верблюжонка.
- **10. Польская:** Когда на ладони вырастут волосы.
- **11. Финская:** Тот не заблудится, кто спрашивает.
- **12. Вьетнамская:** Неторопливый слон раньше достигнет цели, чем резвый жеребенок.
- **13. Иранская:** Где нет фруктовых деревьев, там и свекла сойдет за апельсин.
- **14. Азербайджанская:** Лучше есть свой черствый хлеб, чем чужой плов.

- 15. Американская: Не откусывай больше того, что ты не в состоянии проглотить.
- 16. Английская: Ты постелил свою кровать, тебе и спать на ней.
- 17. Армянская: Рана, нанесённая мечом, заживёт, а языком – нет.
- 11. Ассирийская: За каждым спуском есть подъем.
- 12. Бурятская: Если сказал «да», не вздыхай потом «ох».
- 13. Китайская: У пчелы спина полосатая, а тигром ее не назовешь.
- 14. Малайская: И в тихой воде есть крокодилы.
- 15. Немецкая: Конец показывает, на что способен каждый.
- 16. Осетинская: Палка, которой ты бьёшь своего отца, когда-нибудь понадобится твоему сыну.
- 17. Французская: Силен тот, кто валит, но сильнее тот, кто поднимает.
- 18. Японская: Не смейся над старым – сам состаришься.
- 19. Японская: Никто не спотыкается, лёжа в постели.

Результаты выполненного задания учащиеся отражают в таблице

Пословица	Что она означает в языке	Похожее высказывание на русском или на вашем родном
1.		
2.		
3.		

Игровое задание. Не зная языка, произнесите слово по описанию.

- Скажите по латыни «свет», если для нас это лучший номер в гостинице.
- Скажите по латыни «шар», если для нас это школьное пособие для урока географии.
- Скажите по латыни «дважды», если это слово мы часто кричим в театре.
- Скажите по-французски «место уединения», если для нас это знаменитый художественный и культурно-исторический музей в Санкт-Петербурге.
- Скажите по-французски «никто», если это слово стало именем знаменитого капитана из романа Жюль Верна

Скажите по-французски «украшение», если это украшение полагается к мясу или рыбе.

Скажите по-английски «мощная бомба», если её мы можем видеть каждый день с экрана телевизоров и кинотеатров.


- Скажите по-английски «знаю как», если для нас это эффективная технологическая идея, изобретение.
- Скажите по-английски «лисий шаг», если для нас это американский бальный танец.

- Скажите по-немецки «лоб», если для нас это обращённая к противнику сторона боевого расположения войск.
- Скажите по-немецки «змея», если этой «змеёй» садоводы поливают свои грядки.
- Скажите по-итальянски «книжечка», если для нас это краткое изложение содержания оперы или балета.
- Скажите по-итальянски «учитель», если мы так называем крупных музыкантов, живописцев и выдающихся шахматистов.
- Вспомнив одного из упитанных героев романа Сервантеса «Хитроумный идальго Дон Кихот Ламанчский», скажите, как по-испански будет «пузо, брюхо, живот»?
- Скажите по-польски «мир», если у нас это - состояние тишины, отдыха, бездеятельности и отсутствие беспокойства.

- Таким образом, приемы контрастивной лингвистики помогают учителю в поликультурном классе вызвать интерес к изучению не только русского, но и других языков мира, и при этом сохранить уважение к родному языку как к равноправному в большой «семье» языков.

Диалог по поводу людей-эталонов или эталонов человеческих качеств - важное условие для освоения смыслов российской культуры.

- **Урок в 5 классе. А. С. Пушкин «Сказка о мертвой царевне и семи богатырях» . Устно нарисовать портрет главной героини. Были отмечены и коса, и красивые глаза, и высокий рост. А дальше дети стали расписывать удивительные наряды царской дочки. Найдите описание царевны и прочитайте:**
- ***Но царевна молодая,***
- ***Тихомолком расцветая,***
- ***Между тем росла, росла.***
- ***Поднялась -- и расцвела.***
- ***Белолица, черноброва,***
- ***Нраву кроткого такого.***
- ***И жених сыскался ей,***
- ***Королевич Елисей.***
- ***Сват приехал, царь дал слово.***
- ***А приданое готово:***
- ***Семь торговых городов***
- ***Да сто сорок теремов.***



Дидактические игры — это вид учебных занятий, организуемых в виде учебных игр, реализующих ряд принципов игрового, активного обучения и отличающихся наличием правил, фиксированной структуры игровой деятельности и системы оценивания, один из методов активного обучения (В. Н. Кругликов, 1988).

● Серпантин

- **Цель:** развитие умений строить и использовать сложные предложения.
- **Условия игры:**
- Ведущий (сначала учитель, а в дальнейшем ученик) предлагает фразу. Задача каждого следующего игрока – продолжить ее в пределах одного предложения. Проигрывает тот, кто не может продолжить фразу.
- **Образец:**
- Ведущий: «Я покупаю хлеб».
- 1-й учащийся: «Я покупаю хлеб каждый день».
- 2-й учащийся: «Я покупаю хлеб каждый день в 4 часа».

Словесное домино

- **Цель:** работа над словообразованием глаголов.
- **Реквизит:** фишки, на одной половинке которых написаны глаголы, на другой – приставки.
- **Условия игры:**
- Из имеющихся фишек играющий должен выбрать такую, на которой глагол можно соединить с приставкой, написанной на фишке, положенной предыдущим игроком:
- *вести*
- *при*
- *лететь*
- *пере*
- или фишку, на которой написана приставка, которую можно присоединить к глаголу уже лежащей на столе фишки:
- *солить*
- *раз-*
- *вести*
- *при-*
- Во время игры учащиеся должны обязательно произносить получающиеся из сочетания приставок с глаголами новые глаголы: «прилететь», «развести» и т. д. Можно усложнить задание: играющие придумывают словосочетания или предложения с образованными ими глаголами: «развести в разные стороны», «Весной прилетают птицы»

Карточки

Опираясь на слогообразующую роль гласных, учащиеся тренируются в правильном делении слов на слоги и в составлении слов из слогов.

- 1. Спиши слова. Раздели на слоги те слова, которые делятся. Подчеркни красным карандашом гласные буквы (мыло, мох, колокол, липа, дом, рыбаки, сыр, бананы, корм, лапша).
- 2. Прочитайте предложения. Составьте из слогов, данных в скобках, слова.
- Нина читала (гу, кни). Тихо веет (ве, рок, те).
- 3. Внимательно прочитай слова. Найди допущенные ошибки.
- Мравей, лдочка, воротнк, потолок, вточка, доржка, автобс, телефн, слнышко, лягшка.

Карточки для работы над дифференциацией твердых и мягких согласных

- **1. Прочитай слова парами. Скажи, в каких словах первый согласный звучит твердо, а в каких он звучит мягко.**
- **Мал - мял, лук-люк, рад-ряд, ров-рев, воз-вёз, был-бил, мыл-мил, рысь-рис, сыты-сито, мыло-мило, были-вилы.**
- **2. Прочитай предложения. Вставь подходящие по смыслу слова, данные в скобках.**
- **Витя (ел, ель). В лесу (ел, ель). (Хор, хорь) поет песню. У доски (мел, мель).**
- **(Угол, уголь) добывают в шахте. От печки шёл приятный (жар, жарь).**

Карточки для работы над морфемным составом слова

● **Найдите корень в однокоренных словах:**

воз-перевозка, возок, возчик, подвозит, вывозит, привоз, отвозит.

Выделите приставку в словах :

повар, наварить, заваренный, сварим, довари.

Образуйте новые слова при помощи приставок :

ход – проход, выход, обход.

Образуйте новые слова по образцу :

дом-домик-домище, кот-котик-котище, сад-садик-садище, хвост-хвостик-хвостище.

Карточка

- **I. Прочитайте предложение.
Выпиши слова с предлогами.**
- **Образец:** с озера на реку
- Лебеди перелетели с озера на реку.

Закончи предложения по картинкам

- Рыба плескалась (ведро).
- Тепло рукам (варежка).
- Фрукты лежат (ваза).

**Из данных слов составь и
напиши предложения, выдели
предлог.**

- **І. на, огурцы, зреют, грядке**
- **лужи, на, дороге, большие**
- **нельзя, рисовать, обложке,
на**

Напиши ответы, используя слова в скобках .

- **С чем делают бутерброды? (сыр, масло, колбаса, ветчина, рыба, мясо).**
- **С кем ты дружишь? (..., ..., ...).**
- **С чем пьют чай? (конфеты, печенье, варенье, лимон, торт, молоко, вафли, шоколад).**

**Измени слова по образцу так, чтобы они
отвечали на вопросы *что делаем? что
сделаем?***

пою - ... пропою - ...

даю - ... выдаю - ...

жую - ... пожую

Спиши слова. Вместо точек вставь буквы Ы или И.

- ПЛОТ.. Т...ква крас...л р..бак
- СТОЛ... П...сьмо крут...л
сапог...
- круг... П...ль зар...л кр...шка

Спиши слова, изменив их по образцу (астра – астры, яблоко - яблоки). Подчеркни гласные на конце слова.

- **стена - ... сорока - ...**
- **куст - ... пирог - ...**
- **абрикос - ... рисунок - ...**

Спиши слова. Вставь слоги ВА или ФА.
Подчеркни ВА зеленым карандашом,
а ФА – синим.

● тра... ..кел ...кир ...ленки
гри... ..за

● голо... ..гон ...брика ...милля
...соль ...рень

Письмо слов с «окошком».

- Учащиеся сами показывают «трудное» место пропуском буквы – так называемым «окошком». После проведения алгоритма выполнения действия по правилу находят проверочное слово. Затем учащиеся самостоятельно вставляют нужную букву. Выявляют несовпадение звука и буквы, произношения и написания.

Полная форма ответов и вопросов.

- - Алексей, что ты сейчас делаешь?
- - Я выпиливаю лобзиком фигурку животного.
- - Какое животное ты выбрал для модели?
- - Я выбрал собаку.
- - Что ты собираешься делать с этой заготовкой на следующем уроке?
- - Я собираюсь эту модель обтачивать на станке.

**Стихотворная форма подачи материала
незаменима при усвоении грамматических
конструкций.**

- **Тема «Знакомство. Семья.
Профессия».**
- **«Кто это?», «Что это?», «Как Вас
(тебя) зовут?», «Меня зовут..».**
- **Нарисуйте стихотворную ситуацию.**

- К нам приехала семья.
- - Ваша мама, кто она?
- - Наша мама - продавщица,
- И на все руки мастерица.
- Кто ваш папа?
- - Инженер,
- И для меня во всём пример!
- Кто ваш брат?
- - Студент – биолог,
- Он мне очень – очень дорог!
- - А кто ты?
- - Я ученик,
- И пока учусь я в школе.
- А вот кот мой – озорник,
- Он ловит мышку в коридоре!

Технология «Дебаты» повышает умение анализировать произведения; понимать роль изобразительно-выразительных средств, «видеть» авторскую позицию.

● **Темы, предлагаемые для дебатов.**

1. Печорин не способен любить.
2. В трагедии Раскольникова виноват сам герой.
3. Гамлет – не борец, а созерцатель.
4. Маяковский – «голос тоталитарного режима».
5. Счастливая жизнь Базарова и Одинцовой возможна.
6. «А счастье было так возможно».
7. Базаров – примитивный человек.
8. Раскольников – жертва.
9. Базаров – герой своего времени.
10. Будущее России – за Лопахиными.
11. Ложь во спасение оправданна (по пьесе «На дне» Горького)
12. «Религия старца лукавого» есть религия лжи (Д. Мережковский)
13. «Нет величия там, где нет красоты, любви и счастья» (По роману «Война и мир»).
14. Базаровы не нужны России и другие.

CHAMPION

BO

BRAWLING

